

中華民國 太平洋企業論壇簡訊

5 月號
2009年5月出刊

發行所：太平洋經濟合作理事會中華民國委員會 創刊日期：民國八十五年一月
發行人：辜濂松 總編輯：洪德生 主編：江啓臣 執行編輯：黃國治
地址：台北市德惠街 16-8 號 7 樓 電話：(02) 2586-5000 傳真：(02) 2594-6528
PECC 網址：http://www.pecc.org CTPECC 網址：http://www.ctpecc.org.tw/



國內
郵資已付

本月
焦點

太平洋區域意見領袖看景氣 仍不甚樂觀

■ 編輯部

PECC為了更深入瞭解當前的經濟危機的影響，在4月15日至5月6日之間，對太平洋區域（包含北美、南美、東北亞、東南亞、大洋洲）內25個國家近400名意見領袖進行了問卷訪問，並於5月12-13日PECC年度大會期間公布了此份〈區域現況（State of the Region Report）〉的調查結果。

受訪的意見領袖包括政府部門的要員、企業的高階主管，以及學界、媒體領域的重要人士，因此此項調查並非一般的民意調查，某種程度上可說是對領導民意的菁英階層的看法的調查。同時，所調查的項目都直接關切到區域以及世界的政治經濟動向，對瞭解未來的發展趨勢深具意義。

● 景氣走向

2008年10月份的同類調查顯示，有超過九成的

受訪者皆認為景氣會持續下降，而新公布的這份調查則顯示，有74%的受訪者認為世界經濟會繼續衰退，72%認為美國會繼續衰退，71%認為日本

（接下頁）



本期重要內容

- ◎ 世界經濟情勢分析
- ◎ 俄羅斯經濟的昨日與今日
- ◎ 金融危機下的中東主權財富基金
- ◎ 新型流感對全球經濟的衝擊
- ◎ 歐盟峰會與愛爾蘭否決里斯本條約
- ◎ 國際短波：中國與美元、糧食危機與生質能源

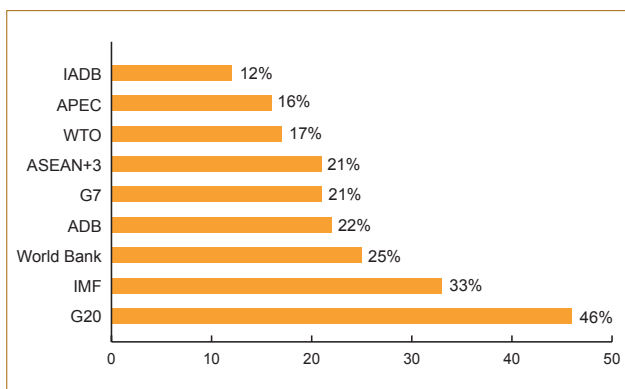
會繼續衰退。與美國、日本相較，只有54%的受訪者認為中國的經濟成長會減速，49%的受訪者認為印度的經濟成長會減速。

● 因應危機方案之評價

為了因應本波經濟危機，世界各國皆推出了許多措施，許多國家也實施了規模龐大的經濟刺激方案。關於各國經濟刺激方案的評價，只有中國的經濟刺激方案獲得的評價較高，有54%的受訪者對中國的方案感到滿意或非常滿意。對於美國的方案，只有17%的受訪者表示滿意或非常滿意，對日本的方案則只有3%，印度2%。歐盟的方案則是唯一負面評價多過正面評價的，達-6%。

除了各國政府所提出的方案之外，本次危機中，各個國際組織也提出了許多措施。然而，對於各個國際與區域性的組織在因應危機的作為方面，受訪者除了對G20的評價為正面之外，其餘包括國際貨幣基金、世界銀行、亞洲開發銀行、G7、東協加三、世界貿易組織、APEC等，都是負面的比例高於正面。顯示各國際組織仍有很大的努力空間。

對於國際組織因應危機作為感到滿意的比例



● 目前最需要做什麼？

受訪者認為，要因應當前的經濟危機，在國際合作的領域最應優先進行的工作，前三名分別是：一、反對保護主義措施，二、加強對金融體系的國際監管，三、是強化社會安全網。其次第四到第六則是：擴大財政刺激方案、增加亞洲國家在IMF的發言權、完成WTO杜哈回合談判。值得注意的是，最後一個則是不再以美元為主要儲備貨幣。

不過，此一政策的優先順序，會依受訪者所屬的區域而稍有不同。如東南亞區域的受訪者認為最

重要的是加強對金融體系的國際監管，其次則是強化社會安全網，總平均最高的反對保護主義措施，在東南亞區域的受訪者看來是第三位的。

國際合作因應經濟危機的優先項目
(1表示優先性很低，5表示優先性很高)

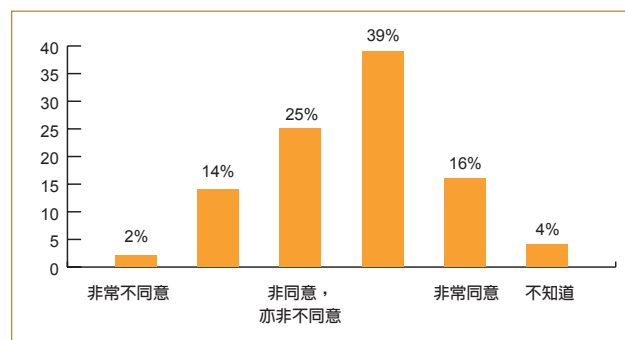
	總計	大洋洲	北美	東北亞	南美	東南亞
反對保護主義措施	4.34	4.70	4.46	4.29	4.45	4.03
加強對金融體系的國際監管	4.26	4.12	4.12	4.21	4.34	4.39
強化社會安全網	3.97	3.50	4.15	3.77	4.10	4.26
擴大財政刺激方案	3.82	2.68	3.70	4.07	4.16	3.98
增加亞洲國家在IMF中的發言權	3.71	3.78	3.57	3.77	3.35	3.93
完成WTO杜哈回合談判	3.50	4.04	3.29	3.23	3.65	3.58
不再以美元作為主要儲備貨幣	2.53	2.73	2.44	2.23	2.42	2.95

● 美國領導地位與亞洲經濟整合

當問到美國能否克服危機重建其領導地位時，在所有區域，回答肯定的受訪者都多於回答否定的受訪者；不過在比例上，東南亞區域的受訪者回答肯定者只比回答否定者多出22%，低於北美區域的43%與東北亞區域的42%。同時，所有受訪者都相當同意，隨著西方國家的經濟成長減緩，亞洲國家的經濟將會轉向著重於內需市場的成長。

區域經濟整合常被提出作為刺激亞洲經濟復甦的方法之一。那麼，本次危機是否真的會加速亞洲的經濟整合呢？對此，本次受訪的意見領袖們，有39%表示同意、16%表示高度同意，顯示過半數的受訪者認為本次危機將會促使亞洲經濟加強整合。

本次危機是否將加速亞洲經濟整合



世界主要預測機構大多數預測2010年世界經濟將回復正成長，因此近期的未來可望出現景氣復甦的態勢，惟以領先指標來判斷，GDP下滑的谷底應屬下半年，且以相關預測數值來看，景氣反彈的力道並不強。藉由當前美、歐、日、中等四大經濟體的情勢分析，當可一窺世界經濟未來走勢端倪。

● 美國

美國商業部經濟分析局（BEA）公佈之2008年第四季實質GDP成長率與2007年年同期相比為-0.8%，維持與上個月公佈數值一致。2008年第四季民間消費成長率為-1.5%，其中耐久財消費成長率為-11.4%，下滑幅度最大。另外民間投資成長率下滑至-10.4%，足見美國內需市場持續萎縮。美國2008年第四季出口成長率也由第三季的正成長，轉為負成長。在內、外需同向萎縮情況下，美國經濟衰退跡象明顯。

美國勞工部（US Department of Labor）公佈之2009年3月消費者物價指數年增率為-0.4%，能源與運輸價格滑落，是造成CPI下滑的主因。為因應經濟衰退，美國聯準會（Fed）在2008年總共降息七次，聯邦公開市場操作委員會（FOMC）最後在2008年12月16日將聯邦基金利率目標區間設定在0至0.25%之間。如今相關數據顯示並無積極復甦跡象，意味美國經濟情況依然嚴峻，因此Fed可望將繼續維持寬鬆的貨幣政策。

經濟研究聯合會（Conference Board）最新公佈的2009年3月份領先指標下滑至98.1，下滑幅度為0.2個百分點。造成3月份美國領先指標下滑的細項因子包括：申請建築許可件數減少、股價指數下滑、賣方業績下滑、製造業每週平均工時減少、首次請領失業救濟金人數增加，以及製造業新訂單「非國防耐久財」項目減少。上揚的因子則包括：實質貨幣供給、聯邦基金之利率差，與3月份密西根大學消費者信心指數。至於製造業新訂單之「消費性用品及相關原物料」項目，則與上個月持平。

在消費者信心方面，美國經濟研究聯合會公佈的2009年3月份消費者信心指數由2月的25.3點，些微上揚至26.0點，依舊處於歷史低點，其中預期

指數上揚1.6點，但是現況指數下滑0.8點。此外密西根大學公佈的2009年4月份消費者信心指數也由3月的57.3上揚至61.9點，現況指數上升3.3點，而預期指數上升5.4點。基本上，國際能源價格的下滑是美國這兩項消費者信心指標上揚的原因。

● 歐元區

歐盟統計局（Eurostat）在2009年4月初，宣布再次下修2008年度第四季歐元區15國（EA15）與歐盟27國（EU27）的經濟成長。與2007年同期相比，在歐元區在2008年第四季的實質GDP成長率為-1.5%，歐盟在同一時期的成長率則為-1.4%，較3月份公佈數值分別下修0.2與0.1個百分點。在內需萎縮以及外需市場下滑衝擊出口的情形下，歐洲地區呈現經濟衰退態勢。

經濟衰退使得市場需求進一步下滑，歐盟統計局估計2009年3月份歐元區的消費者物價指數年增率由2月份的1.2%，下滑至0.6%，為1996年以來的最低點。相較於2008年同期的3.6%，歐洲央行（ECB）的貨幣政策早已經由對抗通膨，轉為振興經濟景氣。ECB自2008年10月起持續降息，至2009年4月8日止已經五次降息，目前主要利率來到0.25%，為ECB成立以來的最低利率水準。

經濟危機衝擊歐洲地區的就業市場，使得失業率節節攀升。根據歐盟統計局公佈，歐元區2009年2月份的失業率上升至8.5%，高於1月份的8.3%以及2008年同期的7.2%失業率。此外歐盟在2009年2月份的失業率根據估計為7.9%，也比1月份的7.7%以及2008年同期的6.8%高。歐洲地區的失業率已經來到近三年來的新高點，而在個別國家方面，則以2009年2月份荷蘭僅2.7%的失業率表現最佳，另外西班牙的失業率高達15.5%表現最差。

歐元區在2009年3月的綜合經濟觀察指標（Economic Sentiment Indicator, ESI）為64.6點，相較於2月份，下滑了0.7點，屬自2008年5月份以來的持續第10個月下滑。歐盟統計局表示：2009年3月份歐元區的ESI項下的製造業、服務業與消費者等三項信心指數全部呈下滑態勢，唯營建業信心持平，而零售業信心指數出現些微上揚。

● 日本

日本內閣府維持原先公佈之2008年第四季實質GDP成長率為-4.3%不變，在世界三大經濟體中，日本依然是這一波經濟危機中經濟成長萎縮最大的國家，經濟成長下滑的幅度超過1997-98亞洲金融危機的衝擊。與2007年同期比，日本在2008年第四季民間投資成長率為-11.8%，而民間消費成長率則為-0.4%，內需疲軟。且在歐美市場市場需求下滑的情況下，2008年第四季的日本出口成長率為-12.8%，所以內閣府在2009年4月對外表示：因危機擴大、世界經濟情勢惡化，日本經濟景氣將更加困窘。

2009年2月的日本消費者物價指數年增率為-0.1%，較1月份數值下滑0.1個百分點，通貨緊縮持續對日本經濟形成壓力。至於失業率方面，日本在2009年2月份的失業率為4.4%，經濟景氣惡化使得失業率逐步攀升。日本央行（BOJ）可望繼續以極寬鬆的貨幣政策來因應當前的經濟情勢，目前BOJ設定的基本貸款利率為0.3%，而無擔保隔夜拆款利率則建議維持在0.106%。

● 日本內閣府公佈的2009年2月領先指標為75.0，比1月份指標下滑1.7點，屬連續第五個月的下滑，也是自1983年4月以來的新低點。2009年2月份日本領先指標呈現下滑的細項因子共有六項，由下滑幅度由大至小來排序分別是：企業實質經營利潤萎縮、加班指數下滑、半年期勞動生產力成長率下滑、日本央行的「全國主要企業短期經濟觀測調」信心指數下滑、新屋起造減少，以及股價下滑。至於上揚的細項因子，則仍有四項，分別是：機械與建築料件新訂單增加、企業倒閉率減少、實質貨幣供給增加，以及利差上揚。

2009年3月的日本消費者信心指數出現上揚的情況，為28.9點，較2月指數上升2.2個百分點，屬第三個月的持續上揚。比起前一個月，2009年3月份信心指數的三個問卷項目中，在所得成長信心方面上揚0.9點，就業信心指數則增加了3.4點，而消費者購買耐久財的意願指數上升2.8點。日本消費者信心雖出現止跌回升態勢，但依舊屬歷史低點，意味日本消費者消費意願依然不高。

● 中國大陸

根據中國統計局公布數據觀察，多項數據在3月有所回升，但是否代表經濟表現已觸底走揚，仍難以確定。在經濟成長率部分，受到先進經濟體

需求走弱影響，中國大陸2009年第一季GDP成長6.1%，較2008年首季減少4.5個百分點，成長率呈連七季減少走勢。

在工業生產方面，年營業額500萬以上中大型工業企業產值僅成長5.1%，前2月僅有3.8%水準，至3月方有起色，單月成長率為8.3%，值得注意的是，第一季中國大陸國有、集體及股份制企業工業產值仍有所成長，惟獨外商及港澳臺企業工業產值不增反衰退1.4%，顯見本波金融海嘯對中國大陸外商衝擊最為明顯。

在投資及消費部分，在中國政府強力動員下，固定投資成長率逐月攀升，前3月分別為21.9%、26.5%及30.3%，累計第一季為28.8%，成為第一季經濟表現的重要支撐；而消費則在其政府寬鬆貨幣及財政支援下仍維持15.0%的成長，預料在第一季數據公布後，中國政府將推出新的振興經濟方案，以持續推升其消費動能，彌補外貿趨緩的不足。

在貿易及外商投資部分，中國大陸首季出口減少19.7%，而進口減幅超越出口達30.9%，前3月進口分別衰退43.1%、24.0%及25.1%，也導致我出口表現受到影響，不過由於進口減幅大於出口，使中國大陸第一季仍保有623億美元順差，較2008年同期不減反增加209億美元。而在外商投資部分，第一季外商投資金額為218億美元，較2008年同期減少56億美元，顯示在金融海嘯衝擊及中國大陸經貿環境改變後，外商對中國大陸投資已趨保守。

加總貿易順差及外商投資，中國外匯存底在2009年第一季應增加832億美元，但事實上，中國首季外匯存底僅增加37億美元，除了中國大陸對外投資大舉增加使外匯存底減少之可能性外，亦不排除中國大陸境內資金可能因投資環境不振，而產生外流(逃)現象。

綜合上述，中國大陸經濟在第一季似有接近觸底現象，尤其多項下滑幅度顯著的經濟數據在3月已見反彈，更提高第一季為近期谷底的可能性。不過第一季經濟成長率僅有6.1%，距離官方「保八」目標仍有差距，預料中國大陸將推出新的振興經濟方案，基於固定投資在四兆擴大內需刺激下已有30%成長率，新方案應以刺激消費為主，其成果是否能帶動中國大陸經濟止跌走揚，甚至帶動我出口表現，值得密切予以關注。

（作者是台經院國際處副研究員）

俄羅斯經濟的昨日與今日 兼論對台商的機會與挑戰

■ 吳福成

今年5月7日是俄羅斯梅德偉傑夫（Medvedev）總統普丁（Putin）總理「雙頭領導」屆滿一周年，國際媒體紛紛檢討這一年來的俄羅斯經濟，以及預測未來俄羅斯的發展方向。本刊特地刊載「俄羅斯經濟的昨日與今日」專文，以饗讀者。

● 「金磚」光環已褪色？

近年受到全球金融海嘯襲擊，加上國際油價回跌過半，有「資源大國」之稱的俄羅斯經濟面臨嚴峻挑戰，盧布貶值，通貨膨脹，外資撤退，信用緊縮，相關產業投資衰退，失業情況惡化，「金磚四國（BRICs）」的光環已逐漸褪色？2008年俄羅斯的貧富收入落差很大，「痛苦指數Index of Misery）居高不下，深刻打擊民衆對政府施政效能的信心，也因此俄羅斯社會已經有「建立社會主義俄羅斯」的聲浪生現。

2008年俄羅斯的GDP只有5.6%，為近10年連續大幅成長後首次出現減速現象。資本淨流出高達1300億美元，通貨膨脹率為13.3%，尤其失業率逼近10%，創近8年來新高。2009年俄羅斯的國家預算因國際油價下跌，更創近10年首次的財政赤字。隨著經濟不景氣，俄羅斯的不良貸款數額激增、逾期貸款率也飆高，預估今年將有數百家小型銀面臨破產。而作為經濟產業的火車頭建築業，更因不動產銷售大幅下跌，沒能力償還銀行貸款，約有70%建築業瀕臨破產或已經破產。

稍微幸運的是，俄羅斯因擁有龐大外匯存底支撐，加上金融自由化程度不高，人民不熱衷對金融衍生性產品投資，所以受到這一波全球金融海嘯侵襲的受創程度也相對其他國家輕。倒是國際油價下跌，影響俄羅斯政府財政收入和總體經濟發展甚鉅。去年俄羅斯的經濟成長減速，其危機源自私部門，特別是外貿衰退、資本外流、對外融資緊縮等震盪有關。這次的危機可能比1998年的典型財政和外匯危機更加嚴重，預計要擺脫經濟危機的時間恐將比1998年擺脫危機的時間更長。

俄羅斯經濟發展部曾分析，目前俄羅斯經濟主要面臨三大挑戰，一是大多數企業很難拿到貸款，二是海外市場和本國市場對俄羅斯產品的需求都在下降，三是各種因素導致出現大量失業。國際級評等機構惠譽（Fitch）最近已把俄羅斯的評等從原先的BBB+調降為BBB，僅比「垃圾」級高出兩檔，為10多年來首見。

● 逆境提供經濟多元化機遇？

俄羅斯總理普丁稍早在國家杜馬作政府工作報告時指出，2008年GDP成長5.6%，工業生產成長2.1%，農業成長超過10%，投資成長9.8%，勞動生產成長5%，實際工資成長10.3%。但經濟則自去年第四季度開始衰退。普丁總理還宣稱，由於國際經濟危機遠未結束，未來一年俄羅斯的處境仍將十分艱難，政府的首要任務是刺激內需，並準備入股有戰略意義的公司。他堅信，這次逆境可為俄羅斯經濟多元化提供機遇。

普丁總理坦承，今年上半年俄羅斯的GDP將減少4~5個百分點，投資下降15%~18%；而在商品出口價格下降、出口量減少的情況下，全年商品出口額將減少45%。俄政府為擺脫金融和經濟危機，2009年已編列1兆4000億盧布的「反危機」措施和社會政策經費，若加上減稅措施，以及央行、國家福利基金和其他渠道資金的投入，振興經濟計畫的總金額將高達3兆盧布（900億美元）。其重點，包括緩解失業問題，採取減稅措施，調降企業利潤稅，提高折舊比例，促激企業生產的積極性，以及改變增值稅繳納方式，幫助石油產業渡過危機。在「反危機」措施中，俄政府今年還將投入

5500億盧布發展交通運輸基礎建設，除可擴大增加就業機會，還有利在渡過危機之後進一步發展俄羅斯經濟。

展望俄羅斯經濟的未來發展，普丁總理宣稱銀行系統崩潰的威脅已經解除，民衆在銀行的存款也有保障，企業間的結算機制沒有陷入癱瘓。第一副總理茹科夫更表示，失業高峰已過去，到就業中心找工作者已有80%都能找到工作。俄羅斯央行指出，俄羅斯經濟已經實現了「硬著陸」，危機的最壞時期已經過去了，今年第四季經濟將會開始復甦。另外，今年的盧布匯率也將持續維持在目前的水準。至於通貨膨脹率則可能低於去年的水準。

俄羅斯政府積極應對金融和經濟危機衝擊，更展開刺激國內市場需求和國家採購等政策，主要針對能源、農業、汽車和軍工等主體產業，藉以扶持實體經濟領域。預期2010年GDP成長率可望從今年預期的下跌2.2%，恢復到正成長2~3%。但值得注意的是，國際原材料（特別是能源）價格是否回漲，將左右俄羅斯經濟復甦程度。能源出口額占俄羅斯總出口額的65%，能源相關企業更占股市總值的一半。由於目前全球經濟危機尚未見底，俄羅斯經濟的復甦速度仍有其侷限性。

● 對台商的機會與挑戰

俄羅斯經濟發展道路雖然曲折，但前景卻是光明的。全球金融危機可能為俄羅斯生活各項領域的現代化帶來機遇。今天的俄羅斯已非1998年的俄羅斯，因擁有龐大外匯存底，有足夠資金支持實體經濟，以及為長期投資項目融資。儘管全球金融危機方興未艾，俄羅斯政府仍然堅持推動到2020年的社會經濟發展戰略，除要徹底改造俄羅斯的經濟結構，更要擴大發展中產階級人口占適合工作人口的50~60%，這將形成龐大的市場潛力，對台商也是一大機會。

另外，俄羅斯準備加入WTO，相關貿易法規將進一步簡化和透明化，關稅水準更將大幅調降，最能直接刺激外國商品進入當地市場，加上通關程序的便捷化，非關稅貿易障礙逐漸撤除，其對外貿易將更加自由化，外商也更容易在當地作生意。根據世界銀行預測，俄羅斯加入WTO後，從中期看其國內消費將增加7.2%；從長期看則將增加23.7%。俄羅斯是目前唯一尚游離在全球貿易體

系之外的經濟大國，將來若順利加入WTO，對台商拓展當地市場具有正面意義。茲舉幾項重要產業機會：

一、資訊產業的機會與挑戰

台俄雙方已於2004年完成簽署俄羅斯加入WTO雙邊磋商協議，俄方承諾入會後將針對資訊產品在內的300多項進口關稅平均減讓30%。俄加入WTO後3年內，將取消電腦、電腦主機零配件和生產設備的進口關稅，並同意對外開放部分服務業市場，允許外國資訊服務業者赴當地經營業務。此舉對台灣資訊（IT）廠商的商機無窮。特別是俄羅斯積極推動IT產業，以及發展 e化教育和電子政務，帶動了資訊電腦產品的消費潮。目前台灣的桌上型電腦和相關零配件，在當地供應市場占有優勢。雖然大都會區如莫斯科和聖彼得堡的資訊電腦產品市場已趨近飽和，競爭壓力大，但擁有百萬人口以上的二線城市，還有很大成長空間。

二、家電產業的機會與挑戰

俄羅斯居民住宅建設大幅增加，帶動新購家電產品的需求成長；金融機構普遍提供消費性信用貸款，也助長家電產品購買慾。由於俄羅斯每位居民對家電產品的消費額約200美元，比起歐美其他國家相對低落，預期隨著國民所得大幅成長，居民對家電產品的消費應有更大的潛力和空間。在俄羅斯家電市場居壟斷地位的都是國際大廠品牌，台灣一些小家電（如熱水瓶、吹風機、電鍋等）都有出口當地市場的紀錄。基本上，俄羅斯家電市場潛力很大，台灣家電業者可藉參加當地家電大展，直接面對採購者。

三、汽車零組件產業的機會與挑戰

近幾年俄羅斯的汽車業蓬勃發展，汽車零組件的需求相對成長，特別是俄羅斯的二手車市場前景看好，2009年要全部改為右駕，對汽車零組件需求很大。這也給台灣相關業者前進當地市場一道新機會。俄羅斯汽車零組件市場每年都成長20-25%，預計到2010年將達148億美元市場。台灣汽車零組件品質雖不錯，若屬原廠件則必須母廠同意才能出口，若屬副廠件也將面對中國大陸低價競爭。或許兩岸合作前進俄羅斯市場也是一途。

四、機械產業的機會與挑戰

俄羅斯的民生工業如食品、建材、包裝、木材加工、印刷、運動器材、文具用品等方剛起步，對

相關塑膠包裝材料機械和小型機械的需求很大，加上當地現有工廠有超過80%的機械老舊，必須汰舊翻新，也提供台灣相關機械業者很大機會。近來台灣出口俄羅斯的塑膠機械有大幅成長，但受到德義等國的高品質競爭，已成為業者持續出口的隱憂。另外，俄羅斯紡織機械設備耗損度超過60%，梅德偉傑夫總統已要求採取緊急措施，完全解決紡織工業技術落後的問題。台灣紡織機製造業者可掌握此一機遇，把拓銷眼光瞄向俄羅斯市場。尤其俄羅斯政府已通過「2008-2012年農業發展國家計劃及農業產品、原料、食糧市場規範」，編列有農業機械及技術近代化低利融資預算，預計在2012年前每年計劃支出約500億盧布。此舉已引發來自歐美外資競逐當地的農機市場，台灣的農機業理應有機會卡位。

五、零售貿易業的機會與挑戰

隨著俄羅斯中產階級崛起，內需市場不斷在擴張，其零售貿易額快速成長。根據AC Nielsen專家預測，在2025年俄羅斯將成為歐洲規模最大、在價格方面也是最高的消費市場。目前西方先進國家的超市和百貨公司已競相卡位。未來俄羅斯加入WTO後，更有利外商進一步登陸當地零售業和便利商店市場。初期階段為降低風險，台商可先與俄商合資，或與外商、中國大陸台商攜手合作，等到俄羅斯這類市場機制建立起來，即可考慮獨資經營。

六、金融業的機會與挑戰

俄羅斯銀行業發展正處在不確定性階段，台灣銀行業不宜貿然去拓展市場，事實上俄政府對外資銀行限制頗多，迄今也沒有台灣的銀行到當地設處或分行。倒是有俄羅斯的銀行My Bank積極爭取來台灣拓展業務。俄羅斯租賃業市場則最被看好。俄政府積極發展中小企業，但因遭逢金融波動，銀行年息不斷飆高，許多企業的機器設備需要汰舊換新，向銀行融資不易，也提供資產管理公司和租賃業新商機。台灣相關業者似可前進開拓市場。

七、運輸物流業的機會與挑戰

俄羅斯的通關制度不透明，問題很多，因此外商常選擇芬蘭港口作為轉運。目前俄羅斯正在改善西伯利亞鐵路現代化，還計畫連接中亞、北韓鐵路網，開創新的「亞歐鐵絲路」。最近韓國政府正協助物流業者參與俄遠東區納霍得卡港的整建計畫。

台商似可仿效韓國做法，出面整合有意前往俄遠東區市場的台商，以及中國大陸台商，共同前往納霍得卡港或海參崴港建立台灣物流中心，提前打進東北亞物流網。另外，俄羅斯在加入WTO後，將逐漸對外開放空運物流市場，除莫斯科機場，俄政府還成立港口型經濟特區，其中包括兩座機場，正積極對外招商引資。由於目前台俄空運都經第三國，未來台灣空運物流業宜提前做好直接前進俄市場策略。

● 結語

現階段的俄羅斯政經體制正處於轉型初期，存在著經濟和商業環境的不同程度風險，特別是受到這一波全球金融危機衝擊，通貨膨脹，股市重挫，外匯存底縮水，外資撤離，加上官僚主義，以及社會兩極化的貧富差距惡化。目前俄政府已將解決貧窮和所得極端不平等列為施政優先課題，大量投資健康、住宅、農業和教育等四項國家計劃，並協助促進經濟特區的開發和推動經濟多樣化。

去年俄羅斯公佈了目前俄羅斯政府在「2020年前俄羅斯聯邦長期經濟社會發展」戰略基礎上，正投入巨額資金，在全國各地推動工業生產、科技創新、觀光休閒、港口（韓機場）等四類新經濟特區；進駐的企業可免徵進口稅、附加價值稅等聯邦稅，以及土地稅、資產稅和運輸稅等地方稅，在吸引外資方面頗具誘因。今年開始還調降企業利潤稅4個百分點，由於目前俄羅斯經濟層面各個領域都受到資金流動性影響，對外商（包括台商）而言，調降企業利潤稅則是鼓勵投資當地市場的誘因之一。

最後有鑒於中國大陸與俄羅斯政經關係緊密，市場結構互補性極高，兩岸企業應可進行分工，共同開拓俄羅斯市場。目前已有台商掌握關鍵技術，利用大陸資源和人脈，整合上下游產品，成功地對俄整廠輸出；也有台商進行「台灣接單、中國大陸出口」模式，對俄進行傳統產品和資訊電腦貿易。而今海峽兩岸關係緩和，政府又在推動兩岸經濟合作架構協議（ECFA），如何在此一架構協議下協助兩岸企業共同開發俄羅斯市場，應也是一條可以發展和期待的道路。

（作者現任台經院國際處副處長）

隨著全球金融危機演變成經濟衰退，如今衰退情況也未完全遠離，再加上石油價格持續低迷，全球規模最大的阿布達比主權基金(SWF)，如同很多私人機構投資者般，也背負著沉重的巨額帳面虧損。不過，這些曾經將石油美元投注於跨國公司和國際金融機構的中東主權財富基金，如今正適時調整回歸到內斂、穩健與保守的策略，以期穩定金融情勢。

美國外交關係理事會(Council on Foreign Relations)兩位重要經濟學家Brad Setser和Rachel Ziemba今年元月份發表一份研究報告中強調，曾被認為是全球最大的主權財富基金阿布達比投資局(Abu Dhabi Investment Authority，以下簡稱ADIA)，在進行大規模海外投資後，去年全年資產規模已經縮水了將近30%，估計ADIA的資產已從2007年底時的4530億美元縮減至2008年底的3280億美元；其中資本虧損為1830億美元，占2007年底投資組合總額逾40%，新流入的資本僅為590億美元，不及虧損的1/3。

自1976年成立以來，ADIA長期奉行比較保守的投資策略，並聘請外國銀行家們提供投資建議，主要是參照標準普爾500指數等市場指標來選股，固定收益占投資組合的比重也很大。阿拉伯聯合大公國設立ADIA的初衷是：一旦石油收益減少，該基金將成為該國重要的財政儲備，這個策略在過去30年裡一直發揮得不錯。

● 積極策略導致苦果

2005~2007年間，ADIA的投資組合(請參附表一)增長超過了石油收入的增長。同時，ADIA的投資策略也愈來愈積極，其選股策略與西方許多資產管理公司或對沖基金相似，竭力爭取超過市場基準的投資回報。他們的投資規模擴大的同時，承擔風險的意願也在上升。特別是這段期間內，AIDA大量投資證券、新興市場和私募股權的策略讓ADIA嘗到了甜頭。

尤其是，ADIA在亞洲等新興市場其獲利遠勝於其它成熟市場。根據香港聯交所的資料顯示，ADIA曾於2005年4月買賣過北青傳媒的股票；聯交所的官員曾表示，投資新興市場國家的股票要比投資美國養老基金要好得多。2006年底，該機構還準備進入中國內地和印度等市場，在保險、石油和天然氣等領域進行大型戰略投資。

2008年形勢卻發生了逆轉，前述積極的投資策略讓ADIA嘗到了苦果。由於投資組合中的證券比重較高，去年該基金已經回吐了之前在牛市中的全部獲利，甚至更多。

尤其是投資花旗銀行所帶來的巨大潛在虧損出乎ADIA預料之外，主要是ADIA於2007年11月以可轉債的方式，向花旗銀行注資75億美元，根據雙方協議，這些資金將在2010年和2011年以每股31美元至37美元的價格，轉換成花旗股票。但是，獲得資金後花旗銀行卻在次貸危機的漩渦中越陷越深。隨著雷曼兄弟的倒閉和金融危機進一步惡化，花旗財務狀況連連爆出巨額虧損，今年年初還被迫將其資產管理等部門分割出售，隨著市場信心減弱，花旗股價亦受嚴重波及。

ADIA旗下近年來投資最為積極的Mubadala主權財富基金(SWF)，於今(2009)年4月22日首次公佈年度報告也顯示，2008年全年虧損金額達118億迪拉姆(AED，約為25億英鎊)。於2002年在阿拉伯聯合大公國首席阿布達比所成立的Mubadala主權財富基金，早期的交易主要包括興建由卡達到阿聯的天然氣油管，並取得義大利Ferrari約5%的股權。去年之所以出現虧損，與其投資活動轉趨積極有重要關鍵。

另外一個中東主權財富基金科威特投資局(Kuwait Investment Authority, KIA)，也正咀嚼著類似的苦果。該基金去年3月底~12月底間，因全球金融危機而損失310億美元。

KIA負責運作3000億美元的主權財富基金，主要標的是美國和歐洲的金融證券和房地產領域。去

年，該機構因投資花旗銀行和美林證券而大幅虧損，主要是其分別向兩家金融機構購買了價值50億美元的股票，但目前這兩項投資價值卻到28億美元。其董事總經理Bader al-Saad之前曾表示，主要是要學習類似耶魯大學捐贈基金的投資模式，增加證券、另類資產和新興市場的投資，減少美元固定收益類的投資，這與阿布達比近年來的策略相似。

● 由積極回歸穩健

在受到金融危機的衝擊之後，Bader al-Saad近來強調，將調升國內證券在投資組合中的比例，同時減持海外資產。KIA計畫將建立一個規模至少在50億美元的證券穩定基金，並購買了該國海灣銀行增發的股票和一些如當地通信公司等發行的股票。

至於數年前始終是知名跨國企業與政治代表團渴求資金重要來源的ADIA，除了回歸到早期針對全球大規模的上市公司持有小部份股權的保守作法外，如今也正悄悄地將投資焦點由國際轉向國內。主要是藉重旗下重要的投資工具Mubadala，其任務主要是在透過合資和購併等，期吸引企業來到阿拉伯聯合大公國參與建設，同時尋求報酬並分散阿布達比的經濟成長風險，特別是過渡仰賴能源業所帶動之經濟成長。近一年來Mubadala宣佈之交易與重要投資計畫，包括如與Rolls-Royce、德法國防工業EAD以及與美國奇異(GE)共同合資，後者主要是與Mubadala合資以阿布達比為基地的商業金融服務公司，未來三年各出資40億美元。此外，還希望未來能達成成為美國集團的前十大機構投資人。

另一明顯的改變是國際石油投資公司(International Petroleum Investment Company，簡稱IPIC)的活動，該基金歷史悠久，以往總是悄悄地投資能源相關部門，但如今則透過其所控股的Aabar投資基金，以19.5億英鎊的代價購併著名汽車集團Daimler9.1%的股權。並被選為投資巴克萊銀行交易的重要工具。

阿聯政府官員們認為，阿布達比未來的發展有時是需要是更為積極與靈巧的投資工具，特別是阿聯企圖引進國際集團的技術專家並將其技術引進國

內。

摩根史坦利資深經濟學家任永力認為，主權基金的這種回歸策略能發揮三項功效：一是支撐其自身的資產價格，二是將令人稱羨的資產留在國內，第三是當他們兌換持有的美元用於購買國內資產時，就可干預並支撐本國貨幣。

(作者為台經院國際處助理研究員)

附表一：阿布達比主權基金

主權基金名稱	重要內容
阿布達比投資局(ADIA)	阿布達比基金的祖，被視為全球最大的主權財富基金 管理資產：4500億美元(估計值) 重要交易：75億美元 2007年11月投資花旗集團 另擁有道爾兄弟公司股權，和阿拉伯世界最大一家投資銀行EFG Hermes和一家突尼斯銀行。
阿布達比投資委員會	2007年成立，主要投資焦點在當地與區域性的投資，目前已採取更國際化的投資途徑 管理資產：1000億美元(估計值) 重要交易(8億美元)(估計值) 持有紐約Chrysler建築物75%的股權
Mubadala開發公司	2002年成立，2008年成為第一個由政府獨資在波灣投資的國家投資領航員 管理資產：147億美元 重要交易：40億美元
國際石油投資公司	1984年成立，近數月或因尋求資產組合分散化，而成為矚目焦點 管理資產：170億美元 重要交易：33億英鎊 將在Cepsa原油精煉業者之持有股權提高47.1%
Aabar	2005年成立的公開上市公司，但自此即被國際石油投資公司購併，並被視為協助其母公司分散風險之工具 管理資產：36億美元 重要交易：19.5億英鎊(今年3月購Daimler9.1%股權，成為其最大股東)
Taqqa	最初是作為阿聯的電力公司，近兩年來已快速擴張，目標在成為阿布達比的國際能源作手 管理資產：240億美元 重要交易：6億3100萬美元(自Shell和Esso購買北海油田)
先進科技投資公司	與AMD在美國成立一家半導體製造公司，稱為「The Foundry Company」(晶圓鑄造公司) 管理資產：不詳 重要交易：21億美元
阿布達比投資公司	阿布達比小型基金之一，主要投資焦點在中東與北非 管理資產：70億美元(與UBS合成立基礎建設基金)(估計值) 重要交易：6億美元

資料來源：作者整理自Oxford Analytica，Financial Times(May 5,2009) & Business Week (June 6,2008)

6年前爆發的嚴重急性呼吸道症候群 (Severe Acute Respiratory Syndrome, SARS)，讓全球陷入一片哀悽與恐慌。此次的H1N1新型流感(一開始稱豬流感, swine flu。後正名為H1N1新型流感)，也讓社會大眾慌亂不已。在一片全球化聲浪之中，國與國之間的界線變的模糊了，由於交通、飛航等的方便與迅速，亦讓疾病的傳播更加防不勝防。

● 全球新型流感(H1N1)之分佈情形

新型流感的症狀與一般感冒非常類似，感染者的症狀除發燒到攝氏38.5度以上外，另外伴隨有咳嗽、喉嚨酸痛、肌肉、關節以及骨頭等全身酸痛的情形。除此之外，患者亦會產生疲勞、頭痛、發冷、流鼻水、胸部與腹部疼痛等症狀；部分患者感染新型流感時、有噁心及腹瀉的情形，甚者還曾出現併發嚴重肺炎、呼吸器官衰竭而死的案例。

而新型流感的傳染途徑主要為空氣間的「飛沫傳染」，有時候也會因為接觸到帶有流感病毒的物體後，再經由觸摸口鼻後的「身體接觸傳染」，目前已排除吃豬肉會傳染的可能性。「勤洗手」、「避免出沒於人群聚集之處」、及「不與他人共同食用餐點與飲料」，為目前預防感染新型流感的主要方式。

此次引起全球恐慌的H1N1新型流感除發病後會傳染之外，和2003年引起宣然大波的SARS最大不同之處在於，被感染人可能在尚未發燒前就可以傳

染給他人。但值得慶幸的是，新型流感屬於A型流感病毒，故其對於用來對抗病毒的藥物，如對「克流感」的反應，據推測應該會比SARS有效。目前用來製造流感疫苗的技術已經相當成熟，科學家們估計在取得病毒株後的3個月至半年內，流感疫苗應該可以開始量產。因此新型流感雖然讓人擔憂，但其致死率並不弱SARS那樣嚴重。

H1N1新型流感最早是由墨西哥的首都墨西哥市 (Mexico)、墨西哥中部的聖路易波拖西 (San Luis Potosi)、以及位於其邊境的墨西卡利市 (Mexicali) 爆發。根據美國目前對新型流感(H1N1)的檢驗結果顯示，H1N1流感病毒是透過北美豬流感、北美禽流感、人類流感、以及歐亞豬流感病毒等四種基因片斷組成的。進一步的結果表示，新型流感好發於年齡介於20至45歲的青壯年身上，與一般季節性流行感冒普遍發生於抵抗力較弱的老人與小孩身上的情形明顯不同。

從過去爆發的SARS危機、禽流感、及迄今造成社會恐慌、且快速延燒的新型流感，莫不讓人擔心在這個全球海、陸、空，交通發達的世代，面對新型流感的防疫措施，全球各國將如何因應與自處？此外，更值得社會大眾關注的一點是，去年年底美國所爆發的金融危機已重創美國經濟，世界各國在此波金融海嘯衝擊中亦難倖免。而此時此刻所爆發的新型流感，對原本經濟情勢就已困窘的美國無疑是雪上加霜。

表1、新型流感與一般流感之比較

	新型流感(H1N1)	一般流感
病毒種類	H1N1，屬於A型流感病毒。	H1N1、H3N2、及B型病毒為主。
檢驗方式	採取檢體做基因檢測。	
臨床症狀	與一般流行性感冒症狀類似，部分患者有拉肚子的症狀。	發燒、肌肉酸痛、疲勞、咳嗽、流鼻水、及呼吸道症狀。
篩檢指標	以發燒為最重要之篩檢指標。	肌肉酸痛與發燒等症狀為主要之篩檢指標。
好發對象	20至45歲之青壯年。	老人及幼兒等抵抗力較為低落的族群。
預防方式	兩者之預防方式大致相同，包括勤洗手、避免出沒於人多的公共場所、避免共食餐點與飲料等。	

資料來源：整理自衛生署疾病管制局

● 新型流感對經濟造成之衝擊與展望

H1N1新型流感疫情來勢洶洶，除各國金融受影響之外，預計第一波將直接衝擊的各國的觀光旅遊產業；由於流行性及並產生的不確定性與風險，將衝擊投資人信心，造成各國對投資當地的安全性疑慮；又疫情亦將連帶影響消費者的消費信心，如此一來，各國之零售業亦將受到影響，其他與此相關之交通運輸業等產業預計也在影響範圍之列。

H1N1新型流感爆發後，經濟情勢首當其衝的莫過於爆發疫情的墨西哥，加上墨西哥當地的公共衛生環境較為惡劣，必然促使世界各國政府針對與墨西哥之貿易往來、以及觀光旅行等部份，做出相關保護隔離措施，此舉將直接對墨西哥當地的經濟造成影響、衝擊當地之觀光旅遊業，又墨西哥之觀光產業佔GDP比例較高，想當然爾，新型流感疫情的爆發對墨西哥的衝擊不容小覷。

H1N1新型流感疫情的爆發，亦使墨西哥的股市、公債價格下跌，墨西哥的比索匯率亦大幅貶值。如此一來，原先持有墨西哥資產的投資人，為降低風險，極有可能大規模拋售其所持有的墨西哥資產部位，進一步對其金融市場造成威脅。墨西哥經濟規模排行全球第13位，若其經濟活動癱瘓，全球經濟都將受到產生影響。為有效因應未來可能之經濟衝擊，仍須密切注意墨西哥各面向之發展。又長期而言，美國向為墨西哥之主要經貿夥伴之一，故墨西哥經濟之復甦，未來仍有待美國經濟之帶動。

墨西哥和美國之間經貿往來頻繁、貿易依存度相當高。2007年墨西哥有49.6%的進口來自美國，而墨西哥對美國的出口總額更佔其總出口的八成。對美國而言，墨西哥不僅是美國第三大進口貿易國，同時更是美國的第二大貿易出口國，故若墨西哥經濟出問題的話，與其相鄰的美國必然遭受波及。

另外鑒於H1N1新型流感的病毒四處流竄，儘管美國致力於控制流感疫情，但由圖1我們可以發現，美國國內感染H1N1的人數實大幅高於墨西哥，不過其患者之死亡人數卻遠低於墨西哥。造成

此現象之原因，應與墨西哥國民習慣自行購買成藥服用、與一開始未能對症下藥有一定之關聯。

雖然H1N1新型流感疫情的爆發確有可能對我國之經濟表現造成影響，導致削弱我國經濟復甦之力道。但所幸台灣迄目前為止，尚未淪陷成為疫區，加上我國過去(2003年)有成功處理SARS的經驗，挾著該危機應變之優勢，對台灣而言，此次和他國政府相較之下應較為容易與有效因應新型流感對我國所帶來之衝擊，將負面影響降到最低。過去SARS發生期間，對我國之服務業與觀光業都造成影響，儘管如此，當年台灣的GDP仍有3.5%左右之水準。又台灣之觀光產業佔GDP的比例僅約1.5%，故我國初期受H1N1新型流感的衝擊亦將較其他以觀光業為經濟主軸的國家為輕。

● 結語

H1N1新型流感疫情的出現，雖對各經濟體造成程度不一的負面衝擊，但實則未必對對所有產業皆造成負面影響，估計仍有部分產業反而因此受益。諸如：口罩廠商、電信公司、及生技業者。因新型流感肆虐之故，預期社會大眾將減少旅行的機會，進而改用電話會利用視訊會議的方式來滿足商務所需。

新型流感病毒的擴散，不啻為籠罩於金融風暴陰影下的各國又投入一顆不定時炸彈。為了對抗此波新行流感病毒，加強與世界衛生組織和其他國家的合作與聯繫、即時瞭解各方信息、及早擬定相對因應策略，無疑是上上之策。但未來H1N1新型流感的疫情究竟會對各國造成多大的災害，目前仍有待觀察。

● 參考文獻

1. 世界衛生組織網站疫情更新資料 http://www.who.int/csr/don/2009_05_10/en/index.html
2. 流感影響中國經濟的幾種可能。第一財經日報，2009年5月4日。<http://www5.cnfol.com/big5/news.cnfol.com/090504/101,1277,5823859,00.shtml>

(作者為台經院國際處助理研究員)

2008年6月歐盟高峰會與愛爾蘭 否決里斯本條約公投

■ 榮沛芳

里斯本條約在近年歐盟整合的過程之重要性在於組織上的一些變革，而這也將會影響到各會員體日後在歐盟決策過程中的勢力消長。故而，本項條約能否順利在各會員體獲得支持通過，則為歐盟能否持續緊密合作的指標，因此探討此議題具有相當意義。而在此過程中，向來為歐盟整合實質受惠者與積極的支持者的愛爾蘭其動向更值得觀察。

● 愛爾蘭的否決公投 (Irish no vote)

2008年6月22日所召開的歐盟高峰會，時機恰巧在愛爾蘭公投否決里斯本條約之後召開，討論的焦點幾乎都在如何面對這項「災情」，實為對此案之危機處理會議。會中領袖們以暫時「冷卻」方式做為危機處理的共識；亦即對於愛爾蘭的決定給予尊重，不會給該國壓力，留待愛國總理尋求解決方案，希望在當年10月或12月領袖再度集會時能有轉機，至於其他未簽署的會員國則繼續進行。

事實上，領袖們憂心於愛爾蘭的“No vote”可能引發「骨牌效應」，而目前仍有幾個歐盟會員國尚未通過簽署此一新約。低調與冷卻的方式，將可避免更多的負面效應繼續發酵。的確，里斯本條約相較於之前的歐盟條約顯然命運多舛。此次愛爾蘭否決的公投版本，是2005年遭法國與荷蘭否決的歐洲憲章修正後的結果。而早在1993年馬斯垂克條約在簽署過程中，也在丹麥的公投中慘遭滑鐵盧，之後在法國公投中險以微幅過半數通過。而愛爾蘭在2001年也曾否決過尼斯條約。當時各種危機說也曾使歐盟的前景似乎陷入愁雲慘霧，彷彿歐盟崩解就要發生。

● 歐盟核心國家的反應

但就本次愛爾蘭的公投結果看來，主導整合的核心國家如德國與法國，以及向來對歐盟發展方式與歐陸派看法迥異的英國，都在此次的高峰會

上對繼續深化歐盟有指標意義的里斯本條約給予持續的支持。如上述，這份條約內容已歷經第二次修正，不可能再進行談判，而梅克爾（Angela Merkel）總理更明確表示，不希望看到兩層次歐洲（two-tier Europe）的運作出現，亦即對深化整合以兩階段方式進行。梅克爾的堅決反對意味里斯本條約不會因為愛爾蘭否決而在整合上形成分梯次進行，進而造成隱含對歐盟未來發展的分歧印象。對於即將接任歐盟輪值國主席的法國而言，薩科齊（Nicolas Sarkozy）總統早已準備推動多項重要議程，當然也不願見到在其輪值期間，議程完全被這盤燙手的洋芋給搶了鋒頭，使他精心設計的法式料理無法順利上桌，因此在其輪值期間定會盡可能讓里斯本條約的風風雨雨儘早落幕。

而英國首相布朗（Gordon Brown），更出乎意料的在國會通過里斯本條約之後，及時取得女王的認可，而沒有等待尚在高院審理中的有關里斯本條約是否應該付諸公投的結果，逕行在本次高峰會中完成簽署儀式。相較於先前的布萊爾（Tony Blair），Brown對歐盟整合比較具有疑慮，但他於本次事件中與德法兩國領袖的類似反應與立場，更顯示主導歐盟前途的核心國家，對於里斯本條約的順利通過有高度的政治意願與承諾。在此情勢下，里斯本條約的命運雖然坎坷，但應該終將會有轉機。至於愛爾蘭應人民應該不會願意見到，此條約僅在該國未獲通過，因而迫使其得退出歐盟的窘境。雖然目前還有數個國家未完成國內的程序，而捷克的總統日前也以相當悲觀的論調直陳里斯本條約的前景黯淡，不過，在高峰會議期間，各國領袖紛紛發言滅火。

● 里斯本條約的重要性

其實愛爾蘭此次的“No vote”並不只是針對里斯本條約的內容而來，同時也是對愛爾蘭本身經濟

發展的焦慮與對政府不滿的投射。而從愛爾蘭與歐盟的關連性來看，愛爾蘭今日的繁榮，歐盟的挹注扮演很重要的角色，愛爾蘭人也深知這點。但隨著歐盟的擴大，新入的中東歐與波羅的海三小國，對於資源的分散效應，對於歐盟運作的影響，都多少使人民憂心。里斯本條約的內容著重在建立歐盟對外的關係的擴展與影響力，同時簡化組織架構與投票機制，使決策制定能更有效率。這些構想雖然立意甚佳，但相當複雜，一般民衆並不容易了解，使國內的反對陣營有更多空間操作議題。

里斯本條約在推動過程中的挫敗到底對歐盟內部正常的運作有多大影響？最重要的部份是對於決策運作的衝擊。里斯本條約對於組織與決策制定的部份，主要影響乃是將更多的政策領域納入多數決而非一致決。在本次法國輪值期間將要主導的議題中，如稅制的部份就包括在新的投票方式中。

而就國際大環境來看，歐盟各國領袖應可以了解到整合與一致對外的重要。WTO杜哈回合談判仍停滯不前，其中歐盟高度關切的農業議題是其與美國即其他開發中國家陷入談判膠著的主因。此外，全球經濟可能陷入衰退的趨勢、高糧食價格、高油價、後京都議定書時代的環保議題……等等，都迫使歐盟必須儘速拾起“Irish no vote”所散落的碎片，找尋解決方案，以團結之姿與一致的理念在國際談判桌出現，持續推動歐盟所期待看到的理想世界。

雖然歐盟的區域整合是以法規整合的高度緊密方式進行，但歐盟整合的歷程可以發現政治意志(political will)與尊重充分協調的精神，乃是促使其能不斷深化與廣化的動力，所謂事緩則圓，正是如此。這次“Irish no vote”，與其將之視為歐盟整合進程的重大挫敗，或更應視為一個警醒，提醒歐盟與會員國官僚體制對於歐盟與人民之間的溝通，乃為推動歐盟整合的核心工作。

事實上，如果沒有這次的“Irish no vote”，恐怕這只是許多循例舉行高峰會的一次，並不會激起太多討論，因為本次高峰會所商討的議題已是延續性與應變型態的決策，比較沒有創新與太多爭議的部份。或許在即將接任的法國會有比較多引發討論的面向。

雖然愛爾蘭否決里斯本條約的結果成為本次歐

盟高峰會領袖們商討的焦點，但就國際大環境來看，歐盟各國領袖應可以了解到整合與一致對外的重要。WTO杜哈回合談判仍停滯不前，其中歐盟高度關切的農業議題是其與美國及其他開發中國家談判陷入膠著的主因。此外，全球經濟可能陷入衰退的趨勢、高糧食價格、高油價、後京都議定書時代的環保議題……等等，都使歐盟在面臨所謂整合的危機之際，不讓“Irish no vote”轉移對各項重要政策重點，緊抓施政基本面。

在本次高峰會中會員國政府領導人都對處理上述各項議題達到共識。事實上，唯有慎重與有效地處理這些與人民日日直接感受到的緊迫問題，歐盟決策者與各會員國政府才能合理化歐盟存在的意義，重新贏得人民對歐盟的信心，並支持其持續走向深化與廣化的進程。如此，里斯本條約的未來才可能不會正式宣告終結。

對於本次高峰會另一個歐盟對外關係的重點為解除對古巴的制裁，這是西班牙的主張，雖然東歐國家對此仍有疑慮，但仍在本次高峰會通過。歐盟觀察古巴近來的改革，認為解除制裁的時機已經來臨。更重要的是歐盟希望經由恢復正常交流，能對古巴未來的改革與發展上有所影響。同時，歐盟也以開發援助的誘因，希望古巴能繼續朝向經濟、社會、人權等方面的改革與開放。

顯然古巴是歐盟繼中國之後，向外推動民主價值與伸展影響力的另一個範例國家。雖然古巴在國際的政經地位都不能與中國相提並論，但在歐盟試圖與美國後院近鄰的古巴修好的情況下，美國本身的政策是否也會有所改變，特別是在歐巴馬總統走馬上任後，與古巴的關係會有何種幅度的改變，應是另一個值得觀察的重點。

● 結語

回到歐盟整合的主題上，里斯本條約的塵埃落定具有象徵與實質的意義，眼前這波全球經濟問題雖然可以暫時讓各會員國的領袖稍得喘息空間，但就歐盟之發展，以及因為不能儘快定案的後續效應看來，推延並非上策。

(中華台北 APEC 研究中心，計畫協調人)

中國與美元

■ 李毓蓉摘譯

中國大陸在G20峰會前，由人民銀行行長周小川公開提出，以國際貨幣基金組織之特別提款權（SDR）取代美元成為世界儲備貨幣的主張，引發各方爭論，掀起一波關於國際貨幣制度的討論。

針對周小川的提議，著名的經濟史學家、加州大學柏克萊分校的埃申格林（Barry Eichengreen）解釋，用特別提款權做為儲備貨幣，其實存在許多困難，並不如想像中容易。

在一篇以〈將特別提款權商業化〉為題的文章中，埃申格林解釋，周小川提議的支持者指出，隨著經濟成長，可理解地中央銀行將尋求更多的儲備金。但假使那些儲備金皆為美元形式，它們日益增長的需求量將使美國能以相當低的成本支付其對外赤字。反過來說，這將造成難以維持的經濟失衡，造成無可避免的崩潰。

但埃申格林接著指出，對於周小川提議的質疑者也大有人在，他們質疑的理由很簡單：特別提款權並非一種貨幣。它是一種綜合記帳單位，由國際貨幣基金組織憑會員在組織中所佔的份額進行分配。而這些權利無法用在其他中央銀行和政府所參與的交易中，因此不太可能做為官方儲備金的單位。

埃申格林認為，要改變現行的國際貨幣制度並不容易。儘管美國經濟正面臨考驗與磨難，但由於美國市場所具有的深度與流動性，美元債券仍是主要的儲備金形式。各中央銀行能逕行買賣美元證券而對市場毫無影響。另外，美元仍被廣泛地應用在各種不同的交易中，因此即便是歐元，也從未強烈挑戰美元做為主要儲備貨幣的地位。

假使中國執意要提升特別提款權做為儲備貨幣之地位，埃申格林認為，中國就必須逐步建立一個針對特別提款權需求的流動市場。它可以自行發行以特別提款權計價之債券。過去在1970年代，人們曾試圖建立以特別提款權主導需求之商業市場，但最後美元流動性變得更高，其先發優勢證明是難以取代的。如今若要克服此一優勢，需要有人扮演市場造價者，並在市場啟動階段予以資助。

埃申格林指出，很明顯，現在正由國際貨幣基金扮演這個角色。但要將特別提款權轉化為一真正的國際貨幣，國際貨幣基金組織必須能增發額外的

特別提款權，而其經營團隊也應被授權決定是否發放特別提款權，正如美國聯準會能決定提供換匯一般。特別提款權要成為一個真正的國際貨幣，換句話說，國際貨幣基金組織必須更進一步轉變為全球中央銀行，以及國際間的最後貸款人。

摩根史坦利亞太區前首席經濟學家謝國忠，則於英國《金融時報》上以〈如果中國失去信心，美元將面臨崩潰〉為題撰文，對美元地位提出警告。

謝國忠首先分析，目前新興經濟體如中國和俄羅斯都在呼籲尋求替代性的貨幣來取代美元，觸發點在於美國聯準會以寬鬆政策擴大貨幣供應來支撐美國的銀行體系和過度負債之家庭。聯準會可能被迫印製大量美元，最終導致高度甚至惡性的通貨膨脹，並對那些持有美元資產為外匯存底的國家造成巨大損害。

謝國忠指出，對替代美元貨幣喋喋不休的聲浪，反映出新興經濟體間對美國貨幣政策的不滿，這些新興經濟體積累了近百兆的外匯存底，而其中多半是美元資產。但美國的情況獨特：它借用自身貨幣，而美元同時為世界最主要的儲備貨幣。同時，美國擁有許多遼闊且尚未開發的自然資源能進行拍賣；許多美國人可能會難以相信一個超級強權需要出售國家財產才能還清債務。因此，印製鈔票似乎是一條沒那麼痛苦的出路。

謝國忠認為，目前各中央銀行正透過懲罰儲蓄者來為債務人與投機者贖罪。不幸的是，華人是最大一群儲蓄者。華人對美國權力和責任的信賴，以及依賴美國軍事保護的石油美元海灣國家，是支撐美元世界地位的兩大支柱。華人可能佔外國持有美元資產之半數以上。稀釋華人的存款讓美國失敗的銀行和破產的家庭擺脫困境，雖然短期看來相當有利於美國的國家利益，但長期來說卻動搖了美元的全球地位。

謝國忠認為，是美國自己的政策將中國推向發展替代的金融體系。中國最近決定於2020年將上海建設為國際金融中心，反映出中國對依賴美元的焦慮。2020年似乎仍很遙遠，但假使全球落入停滯性通膨，將迫使中國加速改革。而一旦此情況發生，美元恐將面臨崩潰。

（譯者為台經院國際處研究助理）

國際糧食危機結束了嗎？

■ 陳琬晴摘譯

全球經濟危機轉移了世人對高糧食價格以及高油價的注意力。但許多統計分析指出，當前的國際糧食價格仍然較過去幾年的平均值高。在許多國家中，糧食價格依舊居高不下；而持續存在的貧窮問題，也令人格外關切。

● 國際糧食價格下跌？以何基準作比較？

事實上，近期國際糧食下跌的程度就如同上升時一樣的劇烈。目前稻米的價格已經從2008年5月的巔峰期下跌了大約59%、玉米價格則從2008年6月的巔峰下跌約43%、黃豆價格從去年7月高峰期下跌77%、小麥價格從去年2月的巔峰下跌53%。除此之外，石油價格也是大幅度的下跌，布蘭特原油已經從2008年7月的巔峰期下跌了大約65%。

然而，若以過去十年的平均數值來看，相較於過去十年來的糧食平均價格，如今的稻米價格上升了49%、玉米價格上升了43%、黃豆價格上升了36%、而小麥價格則上升了31%。由此可見，即使國際糧食價格有下滑的趨勢，但相較於過去，當前的價格依舊相當高。從歷史資料分析也可發現，目前認為有所降低的油價，事實上較過去十年來的平均值仍高出大約20%。

此外，資料顯示，2008年下半年開始，國際糧食價格有好轉的趨勢；但初步的分析結果卻說明了糧食價格好轉的現象，大多來自工業國家。由於工業國家的生產者增加供給，使其國內糧食價格開始下跌。但此種情況卻並未出現在其他開發中國家。

聯合國糧食及農業組織近日的報告指出，已開發國家在2008年生產的穀類比前一年高出了12.3%，然而在資源較為缺乏的開發中國家，其產量卻只增加了大約2.3%，遠落後於已開發國家糧食產量增加的速度。以亞洲地區為例，統計結果顯示，亞洲地區在過去一年的糧食供給量方面，僅有小幅度的增加。對此，亞洲開發銀行特別提出警告表示；亞洲地區人口佔世界人口數的66%，從其糧食產量增加的速度看來，亞洲地區可能遭遇下一波的糧食危機。

● 聚焦國內糧食價格

由於各國匯率、貨幣政策、內部基礎建設、市場架構以及政府對於穩定物價的政策等等因素有所

差異，使得國際糧食價格反映到各國國內糧食價格時，情況皆有所不同。

根據來自世界各地的統計調查及新聞報導，糧食（包含化學肥料及運輸成本）價格在許多的國家中依舊處於居高不下的窘境。當前的糧食價格對於所得較低或是較為貧窮的消費者而言，依然相當的高。在尚比亞的農村地區，農民們只能栽種僅需少量肥料甚至是不需要肥料的作物，例如木薯、番薯和花生，藉此降低他們在肥料需求上的成本。但栽種這些作物所得的報酬較低，使其收入無法提升。

聯合國糧食及農業組織同時也提到，根據目前所蒐集到的各國國內糧食價格資料顯示：在較為貧窮的國家中，近幾個月的糧食價格僅有些許的下跌。而這樣的情況，對於低所得的人民而言依舊是一大困難。

● 商品價格的波動使挑戰更為嚴峻

原則上，糧食與石油價格上漲會造成市場供給增加的正面效應。舉例來說，糧食價格上漲時，農業投資會有一定幅度的提升；同樣地，原油價格及礦物燃料價格的上升，也會帶動低碳能源資源的發展與投資。在供給增加的情況下，價格便會趨於穩定。然而，當前的情況似乎並非如此。近年來罕見的油價波動增加了市場的不確定性，使得相關的投資與消費調整難以發生。

● 經濟危機挑戰糧食安全

全球經濟危機使種種因素更為複雜。在短期內，經濟情況的不確定性造成全球糧食及石油價格的大幅波動，糧食價格也變得更不穩定，進而減低了生產者增加糧食供給的動機。

同時，許多貧窮的發展中國家的農業需要投入大量資金以提高其糧食安全，但由於經濟危機造成信貸緊縮、經濟衰退，使農業投資難以順利進行，農業生產無法增加。結果，即使糧食價格上漲，居於弱勢的農民，依然無法就此增加其收益。

在糧食安全上，有些問題存在已久，然而，近來一連串爆發的危機卻也警告著世人，若不加緊腳步，將會種下更多引發未來危機的種子。

（本文主要取材自〈Is the global food crisis over?〉, vox, 2009/4/18。譯者為台經院國際處研究助理）

美國公布推動生質能源新政策

■ 黃國治

美國總統歐巴馬在競選期間便大力提倡發展綠色產業，上任之後更陸續推出一系列措施，具體落實其政見，更將綠色產業提升至對抗經濟危機的高度，一方面希望減少對進口化石能源的依賴，在國內創造新的工作機會，另一方面希望使美國重新掌握新世紀的關鍵技術，促進美國經濟轉型，以維持其全球領導地位。

5月5日，歐巴馬政府又公布了推動生質能源發展的新的具體措施，其中主要可分為三個部分：第一是成立由美國農業部、能源部與環保署首長擔任共同主席的跨部會生質能源小組，顯示美國政府推動生質能源政策的全面性與決心。第二，第二是從經濟刺激方案中撥出7.86億美元的經費，資助生質能源的研究與商業化。這些經費的使用既包含既有的計畫，也包含新的計畫。第三，則是著手研擬一套可再生能源的規範標準，作為政策支持的依據。

● 再生能源的規範標準

本次宣布的政策中，最值得注意的是其第三部分，即可再生能源的規範標準。近年來，各種再生能源的發展相當受到重視，但也有不少意見批評，這些綠色能源實際上並不如看上去的那樣環保與可持續。比如再生能源在生產的過程中依然需要消耗能源，部分再生能源便被質疑其消耗的能源可能比

其產出的能源還要多。同時，生產再生能源的過程中亦會產生碳排放的問題，其排放量可能並不比生產傳統化石能源的過程來得少。

這些批評，美國政府過去並未正面回應。但在本次公布的新措施中，美國環保署已具體提出了一份詳細的草案，納入如生命週期分析（lifecycle-analysis）等方法，針對上述問題要加以解決，顯示美國政府在這方面的政策所有進步。

然而，此一措施也是爭議所在。歐巴馬的新政策一提出，美國國會的農業委員會主席Collin Peterson立即表示反對，認為嚴格的標準將會扼殺目前剛剛萌芽即遭逢國際油價下跌打擊的許多農業科技公司，不利於生質能源的發展。由此可見美國國內的相關利益團體對此政策仍有一番角力。

另外，去年國際糧食價格暴漲時，也有包括世界銀行在內的許多機構提出質疑，生質能源的發展，尤其是美國以玉米生產乙醇酒精，排擠了糧食生產，不僅要為去年的糧食價格大漲負重要責任，也無法迴避「人車爭糧」的倫理爭議。但這一問題在本次歐巴馬政府的新政策中儘管有部分涉及，但並未正面著墨。新政策後續推動的情形以及實際效應，仍需密切觀察。

（作者為台經院國際處助理研究員）

意見箱

「中華民國太平洋企業論壇簡訊」係由太平洋經濟合作理事會中華民國委員會出版，為國內產官學所組成的非營利性區域經濟合作組織，對於本刊物內容有任何指教者，請逕洽本會編輯部執行編輯黃國治，更改收件資料請洽林金鳳小姐。

連絡地址：台北市德惠街16-8號7樓
連絡電話：(02) 2586-5000 分機 535、529
傳真：(02) 2594-6528
PECC 網址：<http://www.pecc.org>
CTPECC 網址：<http://www.ctpecc.org.tw/>

